



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Brussels, 21.11.2017 г.
COM(2017) 672 final

2017/0306 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за определяне на възможностите за риболов на някои рибни запаси и групи рибни
запаси за 2018 година в Черно море**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Целта на Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета е да се гарантира, че експлоатацията на живите водни ресурси се извършва при устойчиви икономически, екологични и социални условия. Една от важните мерки в това отношение е ежегодното определяне на възможностите за риболов.

Целта на настоящото предложение е да се определят възможностите за риболов за съответните държави членки за 2018 г. по отношение на рибните запаси в Черно море с най-голямо търговско значение.

По отношение на цацата предложението се основава на научните становища за автономна квота, като целта е да се запази текущото равнище на смъртност от риболов.

По отношение на калкана предложението се основава на общия допустим улов (ОДУ) и квотите, установени съгласно Препоръка 41/2017/4 на Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM) относно многогодишен план за управление на риболова на калкан в географска подзона 29 (Черно море).

- **Общ контекст**

- Контекстът на предложението е изложен в Съобщението на Комисията във връзка с консултацията относно възможностите за риболов за 2018 г. (COM(2017) 368 final).
- Възможностите за риболов следва да се определят в съответствие с член 16, параграф 1 (отнасящ се до принципа на относителната стабилност) и член 16, параграф 4 (отнасящ се до целите на ОПОР и правилата, предвидени в многогодишните планове).

Черноморските запаси, експлоатирани от България и Румъния, са споделени с държави извън ЕС — например Турция, Украйна, Грузия и Руската федерация. Независимо от това до 2016 г. все още не беше взето решение на регионално равнище за определянето на ОДУ между ЕС и държавите извън ЕС. От 2008 г. насам ЕС ежегодно определя автономни квоти за запасите от калкан и цаца с цел да се подпомогне прилагането на правилата на общата политика в областта на рибарството (ОПОР).

Научното становище относно възможностите за риболов в Черно море през 2018 г. беше представено от Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) на неговото заседание, проведено през септември 2017 г.

Риболовът на **цаца** е от голямо социално-икономическо значение за държавите с излаз на Черно море. В изготвената от НТИКР оценка за Черно море за периода 2015—2016 г. се посочва, че през 2014 г. дялът на държавите от ЕС в улова на цаца в Черно море е бил 4 %, през 2013 г. — 14 %, а през 2012 г. — 9 % от официално докладваните

разтоварвания. Съгласно доклада от проведеното през 2017 г. заседание на GFCM запасът от цаца в Черно море се експлоатира по устойчив начин. Необходимо е обаче да се запази сегашното равнище на смъртността от риболов в размер на 11 475 тона, за да се гарантира устойчивостта на запаса от цаца в Черно море.

Риболовът на **калкан** също е от голямо социално-икономическо значение за държавите с излаз на Черно море. На 41-вото си годишно заседание през 2017 г. GFCM прие Препоръка 41/2017/4 относно многогодишен план за управление на риболова на калкан в географска подзона 29 (Черно море). С тази препоръка се определя ОДУ за калкан в размер на 644 тона през следващите две години — 2018 и 2019 г., като се извърши временно разпределяне на квоти между договарящите страни. Ако в становището, което работната група за Черно море на GFCM ще представи през 2018 г., не се потвърди, че при смъртността от риболов продължава положителната тенденция към възстановяване на числеността на запаса от калкан в този басейн, GFCM може да преразгледа ОДУ и квотите. Квотата за 2018 г., отпусната на ЕС, е 114 тона. Посредством настоящия регламент в правото на Съюза следва да се въведат съответните разпоредби относно ОДУ и квотата за калкан, управлението на риболовното усилие, ограничаването на риболовните дни до 180 годишно и приложимия в момента двумесечен период на забрана за риболов от 15 април до 15 юни.

В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета¹ се предлага членове 3 и 4 да не се прилагат по отношение на запасите, обхванати от настоящия регламент. Независимо от това, съгласно член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, предвидената в него гъвкавост в две последователни години се прилага по отношение на запасите, обхванати от задължението за разтоварване.

• Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Възможностите за риболов и начинът на разпределянето им между държавите членки се определят ежегодно. Последният правен акт в това отношение е Регламент (ЕС) 2372/2016 на Съвета от 19 декември 2016 г. за определяне на възможностите за риболов на някои рибни запаси и групи рибни запаси за 2017 година в Черно море².

В допълнение към годишните възможности за риболов следва да се упоменат посочените по-долу мерки, свързани с риболовните дейности в Черно море, които са обхванати от настоящото предложение. Макар Комисията да е в процес на изготвяне на предложение за въвеждане на препоръките на GFCM, някои от тези препоръки са неразривно свързани с годишните възможности за риболов, поради което трябва да бъдат взети под внимание в настоящото предложение:

- Минималните размери за опазване и минималните размери на окото на мрежата по отношение на риболова на калкан в Черно море са определени в Регламент (ЕС) № 227/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 13 март 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 850/98 на Съвета относно опазването на рибните ресурси посредством технически мерки за защита на младите екземпляри морски организми и Регламент (ЕО) № 1434/98 на Съвета за

¹ Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3).

² ОВ L 352, 23.12.2016 г., стр. 26.

определяне на условия, съгласно които херингата може да бъде разтоварена на сушата за промишлени цели, различни от директната консумация от човека³.

- Препоръка GFCM/37/2013/2 за определяне на набор от минимални стандарти за риболовните дейности със закотвени хрилни мрежи за калкан и опазване на китоподобните в Черно море, приета от Генералната комисия по рибарство в Средиземно море (GFCM) на нейното 37-о заседание (Сплит, май 2013 г.).
- Препоръка GFCM/39/2015/3 за определяне на набор от мерки за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов на калкан в Черно море, приета от Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM) на нейното 39-о заседание (Милано, май 2015 г.).
- В рамките на проведеното през октомври 2016 г. заседание на високо равнище на GFCM, посветено на управлението на риболова в Черно море, беше одобрена Декларацията от Букурещ⁴, в която се подчертава необходимостта от общ подход на сътрудничество между крайбрежните държави с цел подобряване на устойчивостта на черноморския риболов.
- Като част от многогодишната стратегия на GFCM за периода 2017—2020 г., насочена към устойчивостта на риболова в Средиземно море и Черно море⁵, беше приет набор от действия за засилване на многостранно равнище на управлението на риболова в Черно море.
- България и Румъния изпълняват успешно ангажиментите за подобряване на контрола, за борба с ННН риболов и за прилагане на набор от мерки по отношение на калкана и черноморската бодлива акула, които тези две държави поеха през декември 2016 г. в контекста на Регламента относно възможностите за риболов за 2017 г. Както България, така и Румъния са предприели поредица от действия, насочени към ограничаване на разрешенията за риболов на равнищата от 2016 г., за записване на всеки улов (включително този под 50 kg), за увеличаване на инспекциите на пазарите и в открито море и на съвместните инспекции в рамките на Европейската агенция за контрол на рибарството.

- **Съвместимост с други политики и цели на ЕС**

Предложените мерки са в съответствие с целите и правилата на ОПОР и са съгласувани с политиката на Съюза по отношение на устойчивото развитие.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Събиране и използване на експертни становища**

Основни организации/експерти, с които са проведени консултации

Научната организация, с която са проведени консултации, е НТИКР.

³ ОВ L 78, 20.3.2013 г., стр. 1.

⁴ Вж. <http://www.fao.org/gfcm/meetings/blackseaconference2016/en/>

⁵ Вж. <http://www.fao.org/gfcm/reports/statutory-meetings/detail/en/c/454522/>

Всяка година Съюзът се обръща към НТИКР с искане за научно становище относно състоянието на важните рибни запаси. НТИКР представя своето становище в съответствие със заданието, което получава от Комисията. Най-новите и точни становища към момента на обсъждането на настоящото предложение в Съвета ще отразяват всички запаси в Черно море, за които се предлагат квоти.

Крайната цел е да се постигнат и поддържат равнища на запасите, при които може да се осигури максимален устойчив улов. Тази цел е изрично формулирана в основния регламент за ОПОР — в член 2, параграф 2 от него се посочва, че когато е възможно, тя трябва да бъде постигната до 2015 г., като за всички запаси този срок е не по-късно от 2020 г. Това изискване отразява ангажимента на Съюза във връзка със заключенията от Световната среща на върха по въпросите на устойчивото развитие, проведена през 2002 г. в Йоханесбург, и съответния план за изпълнение.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Консултацията със заинтересованите страни беше осъществена посредством Съобщението на Комисията във връзка с консултацията относно възможностите за риболов за 2018 г. Научната основа за предложението ще бъде предоставена от НТИКР. Всички доклади на НТИКР са публикувани на уебсайта на ГД „Морско дело и рибарство“.

- **Оценка на въздействието**

На равнището на ЕС рискът от негативно въздействие върху възстановяването на рибните запаси е ограничен от допълнителните мерки за контрол, въведени и прилагани от Румъния и България във връзка с ангажиментите, поети от тези държави членки в контекста на приемането на Регламента за определяне на възможностите за риболов за 2017 г. по отношение на някои рибни запаси в Черно море.

На многостранно равнище рискът от негативно въздействие върху възстановяването на рибните запаси е ограничен от редица нови действия: 1) приемането в рамките на 41-вото годишно заседание на GFCM на регионалния план за действие на GFCM за борба с ННН риболов; 2) изпълнението на многостранно равнище на проекта BlackSea4Fish на GFCM, предвиждащо регионално сътрудничество в областта на научните данни; 3) приемането в рамките на 41-вото годишно заседание на GFCM на многогодишен план за управление на риболова на калкан в Черно море (географска подзона 29). Посоченият план се основава на двуетапен подход: а) ограничение на улова за две години (2018—2019 г.) и пилотен проект за инспекции в открито море; б) ОДУ с коефициент на разпределяне и с постоянна програма за инспекции до 2020 г. Ако в научното становище не се потвърди, че при смъртността от риболов продължава положителната тенденция към възстановяване на числеността на запаса, предвидената в плана клауза за преразглеждане ще позволи ОДУ и квотите да бъдат преразгледани догодина. С плана ще бъдат подпомогнати действията за елиминиране на ННН риболов и правилното управление на запаса от калкан от всички крайбрежни държави.

Предложението засяга не само опасенията в краткосрочен аспект, но също така е част от по-дългосрочен подход, при който равнището на риболова постепенно се адаптира към дългосрочно устойчивите равнища.

В резултат на посочените причини възприетият в предложението подход може в средносрочен аспект да доведе до намалено риболовно усилие, но в дългосрочен аспект да обуслови стабилни или увеличаващи се квоти. Очаква се дългосрочните последици от този подход да се изразят в намалено въздействие върху околната среда като следствие от адаптирането на риболовното усилие и на възможностите за риболов. В дългосрочен аспект устойчивостта на риболовните дейности ще нарасне.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предложеното действие**

В предложението се установяват ограниченията на улова, приложими в Черно море по отношение на риболовните дейности на Съюза, с оглед постигане на целта на ОПОР за осигуряване на устойчивост на риболовните дейности от биологична, икономическа и социална гледна точка.

- **Правно основание**

Правното основание на настоящото предложение е член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

Ангажиментът на Съюза към устойчивата експлоатация на живите водни ресурси произтича от задълженията съгласно член 2 от основния регламент за ОПОР.

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението попада в изключителната компетентност на Съюза в съответствие с член 3, параграф 1, буква г) от ДФЕС. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следната причина:

ОПОР е обща политика. Съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС мерките за определянето и разпределянето на възможностите за риболов се приемат от Съвета.

С предложения регламент на Съвета възможностите за риболов се разпределят на държавите членки. В съответствие с член 16, параграфи 6 и 7 и член 17 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 държавите членки са свободни да разпределят тези възможности по своя преценка между корабите, плаващи под тяхното знаме. От това следва, че държавите членки разполагат със значителна свобода на действие във връзка с решенията относно социално-икономическите модели, които ще изберат, за да усвоят предоставените им възможности за риболов.

Предложението не поражда нови финансови последици за държавите членки. Тъй като такъв регламент се приема от Съвета всяка година, публичните и частните механизми за неговото прилагане са вече създадени.

- **Избор на инструменти**

Предложени инструменти: регламент.

Настоящото предложение засяга управлението на риболовни дейности въз основа на член 43, параграф 3 от ДФЕС и в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за определяне на възможностите за риболов на някои рибни запаси и групи рибни запаси за 2018 година в Черно море

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В член 43, параграф 3 от Договора се предвижда, че Съветът, по предложение на Комисията, приема мерки за определянето и разпределянето на възможностите за риболов.
- (2) С Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹ се изисква приемането на мерки за опазване, като се вземат предвид наличните научни, технически и икономически становища, включително — когато това е целесъобразно — докладите, изготвени от Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР).
- (3) Мерките за определяне и разпределяне на възможностите за риболов по риболовни дейности или група риболовни дейности в Черно море, включително — когато е целесъобразно — някои функционално свързани с това условия, се приемат от Съвета. В член 16, параграфи 1 и 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 се предвижда разпределяне на възможностите за риболов между държавите членки по такъв начин, че за всяка от тях да се осигури относителна стабилност на риболовните дейности за всеки запас или вид риболов, като разпределянето трябва също така да е в съответствие с целите на общата политика в областта на рибарството, определени в член 2, параграф 2 от същия регламент.
- (4) На своето 41-во годишно заседание през 2017 г. Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM) прие Препоръка GFCM/40/2017/4 относно многогодишен план за управление на риболова на калкан в географска подзона 29 (Черно море). С препоръката се установява общ допустим улов за калкан за две години (2018—2019 г.) с временно разпределяне на квотите. Тази мярка следва да се въведе в правото на Съюза.

¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

- (5) Възможностите за риболов следва да се определят въз основа на наличните научни становища, като бъдат отчетени биологичните и социално-икономическите фактори, и същевременно се гарантира справедливо третиране на различните сектори на риболова, както и въз основа на мненията, изразени при консултациите със заинтересованите страни.
- (6) В съответствие с наличните научни становища на НТИКР е необходимо да се запази сегашното равнище на смъртността от риболов, за да се гарантира устойчивостта на запаса от цаца в Черно море.
- (7) За риболова на цаца задължението за разтоварване, посочено в член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, се прилага от 1 януари 2015 г. За риболова на калкан задължението за разтоварване, посочено в член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, се прилага от 1 януари 2017 г.
- (8) За използването на определените в настоящия регламент възможности за риболов се прилага Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета², и по-специално членове 33 и 34 от него, отнасящи се до записването на улова и съобщаването на данните относно изчерпването на възможностите за риболов. Във връзка с това е необходимо да се определят кодовете, които да бъдат използвани от държавите членки при изпращането до Комисията на данни, свързани с разтоварването на обхванатите от настоящия регламент запаси.
- (8) В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета³ следва да бъдат определени запасите, за които се прилагат различните мерки, посочени в регламента.
- (9) По отношение на запаса от калкан следва да се предприемат допълнителни корективни мерки. Със запазване на приложимия в момента двумесечен период на забрана за риболов от 15 април до 15 юни ще продължи да се предоставя защита за запаса по време на размножителния период на калкана. Управлението на риболовното усилие и ограничаването на риболовните дни до 180 годишно би оказало положително въздействие върху опазването на този запас.
- (10) За да се избегне прекъсване на риболовните дейности и за да се осигури поминъкът на рибарите от Европейския съюз, е важно засегнатите видове риболов в Черно море да бъдат разрешени от 1 януари 2018 г. От съображения за спешност настоящият регламент следва да влезе в сила веднага след публикуването му.
- (11) Възможностите за риболов следва да се използват в пълно съответствие с приложимото право на Съюза,

² Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

³ Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

Предмет, обхват и определения

Член 1 **Предмет**

С настоящия регламент се определят възможностите за риболов за 2018 г. за риболовните кораби на Съюза, плаващи под знамената на България и Румъния, по отношение на следните запаси:

- а) цаца (*Sprattus sprattus*) в Черно море;
- б) калкан (*Psetta maxima*) в Черно море.

Член 2 **Обхват**

Настоящият регламент се прилага по отношение на риболовните кораби на Съюза, плаващи под знамето на България или Румъния, които извършват дейност в Черно море.

Член 3 **Определения**

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „GFCM“ означава Генерална комисия по рибарство за Средиземно море;
- б) „Черно море“ означава географска подзона 29, както е определена в приложение I към Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета⁴;
- в) „риболовен кораб“ означава всеки кораб, оборудван за търговска експлоатация на морски биологични ресурси;
- г) „риболовен кораб на Съюза“ означава риболовен кораб, плаващ под знамето на държава членка и регистриран в Съюза;
- д) „запас“ означава морски биологичен ресурс, който се среща в определена зона на управление;

⁴ Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM (Генералната комисия по рибарство в Средиземно море) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море (ОВ L 347, 30.12.2011 г., стр. 44).

- е) „автономна квота на Съюза“ означава ограничение на улова, разпределено автономно на риболовните кораби на Съюза при липсата на договорен общ допустим улов;
- ж) „аналитична квота“ означава автономна квота на Съюза, за която е налице аналитична оценка.

ГЛАВА II

Възможности за риболов

Член 4

Разпределяне на възможностите за риболов

1. Автономната квота на Съюза за цаца, нейното разпределяне между държавите членки и — когато е целесъобразно — функционално свързаните с това условия са посочени в приложението.
2. ОДУ за калкан, който е приложим във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза, както и разпределянето на този ОДУ между държавите членки и — когато е целесъобразно — функционално свързаните с това условия, са посочени в приложението.

Член 5

Специални разпоредби относно разпределянето

Установеното с настоящия регламент разпределяне на възможностите за риболов между държавите членки се извършва, без да се засягат:

- а) размените, извършени съгласно член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
- б) приспаданията и преразпределенията, извършени съгласно член 37 от Регламент (ЕО) № 1224/2009;
- в) приспаданията, извършени съгласно членове 105 и 107 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

Член 6

Управление на риболовното усилие по отношение на калкана

Риболовните кораби на Съюза — независимо от тяхната обща дължина — с разрешение за риболов на калкан в Черно море не могат да превишават 180 риболовни дни годишно.

ГЛАВА III

Заклучителни разпоредби

Член 7

Предаване на данни

Когато съгласно членове 33 и 34 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 държавите членки изпращат на Комисията данни относно разтоварванията на риба от уловените запаси, те са длъжни да използват определените в приложението към настоящия регламент кодове на запасите.

Член 8

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2018 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Done at Brussels,

За Съвета
Председател